



Fabriqué en Chine
Made in China

AS952E - B73b

FRANÇAIS

AS952E

Consultez au préalable les consignes de sécurité.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

• Assurez-vous d'avoir les cheveux secs à 80 % et peignez-les pour éliminer tout nœud. Préparez vos cheveux en les séparant par mèches. Ils sont maintenant prêts à être coiffés.

• Fixez la brosse de votre choix sur l'appareil.

• Pour allumer l'appareil, faites coulisser l'interrupteur sur la position « I » ou « II » et sélectionnez le réglage de température adapté à votre type de cheveux.

• Placez la brosse sous la mèche, près des racines, et maintenez-la pendant quelques secondes pour augmenter le volume à la racine.

• Utilisez la brosse pour soulever les cheveux à la racine pendant que vous les séchez.

• Déplacez la brosse le long des cheveux et commencez à faire tourner la brosse en l'éloignant de votre tête et en appuyant sur la touche de rotation appropriée et en la maintenant enfoncée.

• Ce faisant, résistez à la rotation naturelle de la brosse en la tirant vers le bas. Ceci créera une tension le long de la mèche de cheveux.

IMPORTANT ! Il faudra rotation naturelle de la brosse en la tirant vers le bas. Ceci créera une tension le long de la mèche de cheveux.

• Lorsque vous atteignez la pointe des cheveux, continuez à faire tourner la brosse pour enrouler les pointes.

• Répétez l'opération autant de fois que nécessaire.

• Après utilisation, faites coulisser l'interrupteur sur la position « 0 » afin d'éteindre l'appareil et débranchez-le.

• Laissez l'appareil refroidir avant de le ranger.

Réglages de température et de vitesse

L'appareil propose 2 réglages de température, plus un réglage air frais. Faites coulisser l'interrupteur sur la première position pour sélectionner le réglage à froid (« * »), sur la deuxième position pour un niveau de température bas (« I ») et sur la troisième position pour sélectionner le niveau de température plus élevé (« II »).

Remarque : Si vous avez des cheveux délicats, fins, décolorés ou colorés, utilisez les réglages de température plus bas. Pour des cheveux plus épais, utilisez les réglages de température plus élevés.

Réglages de rotation

Pour faire tourner la tête de brosse, appuyez sur les touches marquées << et >> et maintenez-les enfoncées afin de sélectionner la rotation vers la droite ou vers la gauche.

Changement des accessoires

• Pour fixer une tête de brosse, placez-la sur le corps de l'appareil et faites-la glisser vers le bas.

• Verrouillez la tête de brosse en faisant glisser l'interrupteur sur le dessus de la brosse en position verrouillée.

• Pour retirer une tête de brosse, assurez-vous que l'interrupteur sur le dessus de la tête de brosse est en position ouverte.

• Faites glisser doucement la tête de brosse vers le haut et retirez-la de l'appareil.

Couvercle de protection

Après chaque utilisation, vérifiez toujours que le couvercle de protection est placé sur la tête de brosse. Ceci protège les poils des dommages. Lorsque vous placez le couvercle de protection sur la tête de brosse, veillez à l'aligner sur les rainures qui entourent le dessus de l'appareil afin qu'il glisse facilement.

Remarque : Le schéma sur le couvercle de protection montre le sens dans lequel il doit être inséré sur la tête de brosse. S'il n'est pas correctement placé, il peut être difficile à enlever.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Pour garder votre appareil dans le meilleur état possible, veuillez respecter les consignes ci-dessous :

- Généralités
- Veillez à éteindre, débrancher et laisser refroidir l'appareil. Pour nettoyer l'extérieur de l'appareil, utilisez un chiffon humide. Veillez à ne pas faire pénétrer d'eau dans l'appareil et à ce qu'il soit complètement sec avant de l'utiliser.
- N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil, laissez-le plutôt sur le côté de l'appareil, grossièrement enroulé.
- N'utilisez pas l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation.

ENGLISH

AS952E

Read the safety instructions first.

HOW TO USE

• Ensure the hair is 80% dry and combed through to remove any tangles. Create your parting and divide the hair into sections ready for styling.

• Secure the selected brush attachment onto the airstyler.

• Slide the switch to the 'I' or 'II' position to turn the appliance on and to select a heat setting suitable for your hair type.

• Place the brush underneath the section close to the scalp and hold for a few seconds to boost volume at the roots.

• Use the brush to lift the hair at the roots as you dry.

• Move the brush down through the hair and start to rotate the brush away from your head by pressing and holding the appropriate rotation button.

• As you do this, resist the rotation of the brush by pulling the brush downwards. This will create tension through the section of hair.

IMPORTANT! It may take several attempts to perfect this technique, if the brush spins too quickly simply release the rotation button and remove from the hair.

• As you reach the ends of the hair section, continue rotating the brush to roll the ends under.

• Repeat as necessary.

• After use, slide the switch to the '0' setting to switch off and unplug the appliance.

• Allow the appliance to cool before storing away.

Heat and Speed Settings

There are 2 heat settings plus a cool setting. Slide the switch to the first position to select the cool setting '0', the second position for the low heat 'I', and the third position for the high heat 'II'.

Please note: If you have delicate, fine, bleached or coloured hair, use the lower heat settings. For thicker hair, use the higher heat settings.

Rotation Settings

To make the brush head rotate, press and hold the buttons marked << and >>, this will make the brush head rotate clockwise and anti-clockwise.

Changing the Attachments

• To attach a brush head, place it over the body of the appliance and slide it down into position.

• Lock the brush head in place by sliding the switch on top of the brush to the locked position.

• To remove a brush head, ensure the switch on top of the brush head is in the open position.

• Gently slide the brush head up and off the unit to remove.

Protective Cover

After every use, always ensure the protective cover is placed over the brush head. This protects the bristles from damage. When placing the protective cover over the brush head, ensure to line it up with the grooves around the top of the airstyler so it slides easily into place.

Please note: The diagram on the protective cover demonstrates the direction it should be placed on to the brush head. If placed on incorrectly it may be difficult to remove.

CLEANING & MAINTENANCE

To help keep your appliance in the best possible condition, please follow the steps below:

- General
- Ensure the appliance is switched off, unplugged and cool. To clean the outside of the appliance, wipe with a damp cloth. Make sure that no water enters the appliance and it is completely dry before use.
- Do not wrap the lead around the appliance, instead coil the lead loosely by the side of the appliance.
- Do not use the appliance at a stretch from the power point.

DEUTSCH

AS952E

Lesen Sie zuerst die Sicherheitshinweise.

GEBRAUCHSANLEITUNG

• Vergewissern Sie sich, dass das Haar zu 80 % trocken ist und kämmen Sie es durch, um es zu entwirren. Ziehen Sie einen Scheitel und teilen Sie das Haar in Haarpartien zum Stylen ab.

• Befestigen Sie den gewünschten Bürstenaufsatz an der Warmluftbürste.

• Schieben Sie den Schalter auf die Position „I“ oder „II“, um das Gerät einzuschalten und eine für Ihren Haartyp geeignete Temperaturstufe auszuwählen.

• Setzen Sie die Bürste unterhalb der Strähne, nahe der Kopfhaut an und halten Sie diese Position einige Sekunden lang, um Volumen am Haaranatz zu erzeugen.

• Heben Sie die Haare mithilfe der Bürste an, während Sie sie trocknen.

• Lassen Sie die Bürste am Haar entlang nach unten gleiten und beginnen Sie, die Bürste von Ihrem Kopf wegzudrehen, indem Sie die entsprechende Rotationsstufe gedrückt halten.

• Arbeiten Sie dabei entgegen der Rotation der Bürste, indem Sie die Bürste nach unten ziehen. Dadurch erzeugen Sie Spannung in der Haarsträhne.

WICHTIG! Es können mehrere Versuche erforderlich sein, bis Sie die Technik perfekt beherrschen. Wenn sich die Bürste zu schnell dreht, lassen Sie einfach die Rotationsstufe los und nehmen Sie die Bürste aus dem Haar.

• Sobald Sie das Ende der Strähne erreicht haben, drehen Sie die Bürste weiter, um die Spitzen einzudrehen.

• Gebenbenfalls wiederholen.

• Schieben Sie den Schalter nach Gebrauch auf die Position „0“, um das Gerät auszuschalten und ziehen Sie den Stecker.

• Lassen Sie das Gerät vor dem Verstauen auskühlen.

Temperatur- und Geschwindigkeitsstufen

Es gibt 2 Temperatureinstellungen sowie eine Kaltluftstufe. Schieben Sie den Schalter auf die erste Position „*“, für die Kaltluftstufe, auf die zweite Position „I“ für geringe Hitze und auf die dritte Position „II“, um die hohe Temperatureinstellung auszuwählen.

Hinweis: Wenn Sie empfindliches, feines, aufgehelltes oder coloriertes Haar haben, verwenden Sie bitte die niedrigere Temperatureinstellung. Für dickeres Haar verwenden Sie die höhere Temperatureinstellung.

Rotationseinstellungen

Damit sich der Bürstenaufsatz dreht, halten Sie die Tasten << und >> gedrückt, damit sich der Bürstenkopf im Uhrzeigersinn bzw. gegen den Uhrzeigersinn dreht.

Aufsätze wechseln

• Zum Aufstecken eines Bürstenaufsatzes setzen Sie ihn auf den Gerätekörper und schieben Sie ihn bis zum Einrasten nach unten.

• Verriegeln Sie den Bürstenaufsatz, indem Sie den Schalter auf der Oberseite der Bürste in die verriegelte Position schieben.

• Vergewissern Sie sich, dass sich der Schalter auf der Oberseite der Bürste in offener Stellung befindet, wenn Sie den Bürstenaufsatz entfernen möchten.

• Schieben Sie den Bürstenaufsatz vorsichtig nach oben vom Gerät ab, um ihn zu entfernen.

Schutzabdeckung

Placats na elk gebruik de beschermkap over de borstelkop. Dit beschermt de borstelhaaren tegen beschadiging. Als u de beschermkap over de borstelkop plaatst, zorg dan dat de groeven op één lijn zitten met de groeven aan de bovenkant van de airstyler zodat de beschermkap gemakkelijk op zijn plaats schuift.

Hinweis: Die Abbildung auf der Schutzabdeckung zeigt die Richtung, in die sie auf den Bürstenaufsatz aufgesetzt werden soll. Bei falscher Positionierung lässt sie sich möglicherweise schwer entfernen.

REINIGUNG & PFLEGE

Um Ihr Gerät in einem möglichst guten Zustand zu erhalten, befolgen Sie bitte die folgenden Schritte:

- Allgemein
- Zorg dat het apparaat uitgeschakeld is, dat de stekker uit het stopcontact is gehaald en dat het apparaat is afgekoeld. Maak de buitenkant van het apparaat schoon met een vochtige doek. Zorg ervoor dat er geen water in het apparaat komt en dat het volledig droog is voor gebruik.
- Das Kabel nicht um das Gerät wickeln, sondern locker neben dem Gerät aufrollen.
- Ziehen Sie beim Gebrauch des Geräts nicht am Netzkabel.

NEDERLANDS

AS952E

Lees eerst de veiligheidsinstructies.

INSTRUCTIES

• Zorg dat het haar voor 80 % droog is en kam het goed door om eventuele klitten te verwijderen. Maak uw scheiding en verdeel het haar in delen zodat u klaar bent om het te stylen.

• Bevestig de gekozen borstel op de airstyler.

• Schuif de schakelaar naar de I- of II-positie om het apparaat aan te zetten en om een temperatuurinstelling te kiezen die geschikt is voor uw haartype.

• Plaats de borstel onder de lok, vlak bij de hoofdhuid, en houd hem daar enkele seconden voor meer volume bij de haarwortels.

• Til het haar met de borstel bij de haarwortels op terwijl u het droogt.

• Verplaats de borstel naar beneden door het haar en draai de borstel weg van uw hoofd door de juiste draaiknop ingedrukt te houden.

• Houd de draaiing van de borstel tegen terwijl u dit doet door de borstel naar beneden te trekken. Hierdoor komt er spanning op de lok haar te staan.

BELANGRIJK! Wellicht moet u een paar keer oefenen om deze techniek te perfectioneren. Als de borstel te snel draait, laat dan de draaiknop los en verwijder de borstel uit het haar.

• Als u aan het eind van de lok haar gekomen bent, blijf dan de borstel draaien zodat de uiteinden naar binnen vallen.

• Herhaal zo vaak als nodig is.

• Schuif de schakelaar naar de 0-positie na gebruik om het apparaat uit te schakelen en haal de stekker uit het stopcontact.

• Laat het apparaat afkoelen voordat u het opbergt.

Temperatuur- en snelheidsinstellingen

Sono disponibili 2 impostazioni di temperatura più Er zijn 2 temperatuurinstellingen en een cool-instelling. Er zijn 2 schakelaars naar de eerste positie om de cool-instelling "0" te kiezen, naar de tweede positie voor de lage temperatuur "I", en naar de derde positie voor de hoge temperatuur "II".

Let op: Als u delicaat, fijn, gebleekt of gekleurd haar hebt, gebruik dan de lagere temperatuur. Als u dikker haar hebt, mag u de hogere temperatuur gebruiken.

Rotatie-instellingen

Houd de knoppen << en >> ingedrukt om de borstelkop te laten draaien. Hierdoor draait de borstelkop met de klok mee en tegen de klok in.

De hulpstukken verwisselen

• Om een borstelkop te bevestigen plaatst u deze op de behuizing van het apparaat en schuift u hem in de juiste positie.

• Bevestig de borstelkop op zijn plaats door de schakelaar bovenop de borstel naar de vergrendelde positie te schuiven.

• Als u een borstelkop wilt verwijderen, zorg dan dat de schakelaar bovenop de borstelkop in de geopende positie staat.

• Schuif de borstelkop voorzichtig naar boven en verwijder hem van de behuizing.

Beschermkap

Placats na elk gebruik de beschermkap over de borstelkop. Dit beschermt de borstelhaaren tegen beschadiging. Als u de beschermkap over de borstelkop plaatst, zorg dan dat de groeven op één lijn zitten met de groeven aan de bovenkant van de airstyler zodat de beschermkap gemakkelijk op zijn plaats schuift.

Hinweis: Die Abbildung auf der Schutzabdeckung zeigt die Richtung, in die sie auf den Bürstenaufsatz aufgesetzt werden soll. Bei falscher Positionierung lässt sie sich möglicherweise schwer entfernen.

REINIGING & ONDERHOUD

Houd uw apparaat in optimale conditie door de onderstaande stappen te volgen:

- Algemeen
- Assicursarsi che l'apparecchio sia spento, scollegato e raffreddato. Per pulire la parte esterna dell'apparecchio, utilizzare un panno umido. Assicurarsi che non entri acqua nell'apparecchio e che sia completamente asciutto prima dell'uso.
- Non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio, ma attorcigliarlo senza stringerlo troppo nella parte laterale dell'apparecchio stesso.
- Non utilizzare l'apparecchio a troppa distanza dalla presa di corrente.

ITALIANO

AS952E

Leggere prima le istruzioni di sicurezza.

UTILIZZO

• Assicursi che i capelli siano asciutti all'80% e pettinati per rimuovere eventuali nodi. Preparare e dividere i capelli in ciocche pronte per l'acconciatura.

• Fissare l'attacco della spazzola selezionata sull'airstyler.

• Fare scorrere l'interruttore in posizione 'I' o 'II' per accendere l'apparecchio e selezionare un'impostazione della temperatura adatta al tipo di capello.

• Posizionare la spazzola sotto la ciocca vicino al cuoio capelluto e tenere premuto per alcuni secondi per aumentare il volume alle radici.

• Usare la spazzola per sollevare i capelli alle radici durante l'asciugatura.

• Spostare la spazzola verso il basso attraverso i capelli e iniziare a ruotare la spazzola lontano dalla testa premendo e tenendo premuto l'apposito pulsante di rotazione.

• Durante questa fase, resistere alla rotazione della spazzola tirando la spazzola verso il basso. Questo creerà tensione attraverso la ciocca dei capelli.

IMPORTANTE! Potrebbero essere necessari diversi tentativi per perfezionare questa tecnica; se la spazzola gira troppo velocemente, è sufficiente rilasciare il pulsante di rotazione e allontanarla dai capelli.

• Al raggiungimento dell'estremità della ciocca, continuare a ruotare la spazzola per far rotolare le estremità sotto di essa.

• Ripetere se necessario.

• Dopo l'uso, fare scorrere l'interruttore sull'impostazione '0' per spegnere l'apparecchio e scollegarlo.

• Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di riporlo.

Impostazioni di temperatura e velocità

Hay 2 ajustes de calor y un ajuste de frío. Sitúe el interruptor en la primera posición para el ajuste de aire frío («*»), la segunda posición («I») para una temperatura baja y la tercera posición («II») para una temperatura elevada.

Tenga en cuenta: Si tiene el cabello delicado, fino, decolorado o teñido, use el ajuste de temperatura más bajo. Para cabello grueso, use el ajuste de temperatura más alto.

Impostazioni di rotazione

Per far ruotare la testa della spazzola, tenere premuti i pulsanti contrassegnati con << e >>, che faranno ruotare la testa della spazzola in senso orario e antiorario.

Sostituzione degli attacchi

• Per fissare la testa della spazzola, posizionarla sul corpo dell'apparecchio e farla scorrere verso il basso.

• Bloccare la testa della spazzola in posizione facendo scorrere l'interruttore sulla parte superiore della spazzola nella posizione di blocco.

• Per togliere la testa della spazzola, assicurarsi che l'interruttore sulla parte superiore della testa della spazzola sia in posizione aperta.

• Far scorrere delicatamente la testa della spazzola su e giù per toglierla dall'unità.

Coperchio protettivo

Dopo ogni uso, assicurarsi sempre che il coperchio protettivo sia posizionato sulla testa della spazzola. In questo modo, le setole verranno protette da possibili danni. Quando si posiziona il coperchio protettivo sopra la testa della spazzola, assicurarsi di allinearlo con le scanalature intorno alla parte superiore dell'airstyler in modo che scivoli facilmente in posizione.

Si prega di notare: Lo schema sul coperchio protettivo mostra la direzione verso la quale deve essere posizionato sulla testa della spazzola. Se posizionato in modo errato, può essere difficile da togliere.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Per mantenere l'apparecchio nelle migliori condizioni possibili, procedere come segue:

- Generale
- Assicursarsi che l'apparecchio sia spento, scollegato e raffreddato. Per pulire la parte esterna dell'apparecchio, utilizzare un panno umido. Assicurarsi che non entri acqua nell'apparecchio e che sia completamente asciutto prima dell'uso.
- Non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio, ma attorcigliarlo senza stringerlo troppo nella parte laterale dell'apparecchio stesso.
- Non utilizzare l'apparecchio a troppa distanza dalla presa di corrente.

ESPAÑOL

AS952E

Lea primero las instrucciones de seguridad.

MODO DE EMPLEO

• Asegúrese de que el cabello esté seco en un 80 % y cepillado para que no esté enredado. Haga divisiones y separe el cabello en secciones listas para trabajar.

• Coloque el accesorio del cepillo seleccionado en el moldeador.

• Sitúe el interruptor en la posición «I» o «II» para encender el aparato y seleccionar un ajuste de temperatura adecuado para su tipo de cabello.

• Coloque el cepillo debajo de la sección de cabello cerca del cuero cabelludo y manténgalo así durante unos segundos para dar volumen a las raíces.

• Use el cepillo para levantar el cabello en las raíces mientras lo seca.

• Mueva el cepillo hacia la parte de abajo del pelo y empiece a girarlo para aljarlo de su cabeza pulsando y manteniendo pulsado el botón de rotación apropiado.

• Al hacer esto, aguante la rotación del cepillo empujando el cepillo hacia abajo. Así se creará tensión en la sección del cabello.

¡IMPORTANTE! Puede que necesite varios intentos para perfeccionar esta técnica, si el cepillo gira demasiado rápido, simplemente suelte el botón de rotación y retire el cepillo.

• Cuando llegue a las puntas de la sección de cabello, continúe girando el cepillo para enrollar las puntas de debajo.

• Repita tantas veces como sea necesario.

• Después de su uso, ponga el interruptor en la posición '0' para apagar y desenchufar el aparato.

• Deje que el aparato se enfríe antes de guardarlo.

Ajustes de temperatura y velocidad

Hay 2 ajustes de calor y un ajuste de frío. Sitúe el interruptor en la primera posición para el ajuste de aire frío («*»), la segunda posición («I») para una temperatura baja y la tercera posición («II») para una temperatura elevada.

Tenga en cuenta: Si tiene el cabello delicado, fino, decolorado o teñido, use el ajuste de temperatura más bajo. Para cabello grueso, use el ajuste de temperatura más alto.

Ajustes de rotación

Para girar el cabezal del cepillo, pulse y mantenga pulsados los botones marcados con << y >>, así el cabezal girará a la derecha y a la izquierda.

Cambio de los accesorios

• Para añadir un cabezal del cepillo, colóquelo sobre el cuerpo del aparato y deslícelo hacia abajo hasta alcanzar su posición.

• Bloquee el cabezal del cepillo deslizando el botón situado en la parte superior del cepillo a la posición de bloqueo.

• Para quitar un cabezal del cepillo, asegúrese de que el botón situado en la parte superior del cabezal del cepillo esté en la posición abierta.

• Deslice con cuidado el cabezal del cepillo hacia arriba y sáquelo

